

Wrocław, dnia ...^{15. X}..... 56r.

Chełchowski Piotr

W r o c ł a w
ul. Okrężna 8

Redakcja Tygodnika
" Kierunki "

K r a k ó w
ul. Krowoderska 68

W czasie trwania II Wojny Światowej, byłem uczestnikiem, w randze majora, walk stoczonych przez I Polską Dywizję Pancerną na kontynencie Europy. Myślę, że słusznym byłoby, aby nasze społeczeństwo, poznało wysiłki i sukcesy tej jednostki, która walcząc z wrogiem, dawała pełen wysiłek dla odzyskania wolności narodu. Ponadto jednostka ta stanowi część składową naszego narodu i jej wysiłek jest wysiłkiem naszego narodu i uważam za poniżenie nas przez wydzierzenie nam lub rzucenie w niepamięć wysiłków tej grupy Polaków. Dlatego też proszę uprzejmie o umieszczenie w Waszym Wydawnictwie załączonego artykułu.

W razie niewykorzystania, bardzo proszę o zwrot rękopisu i zdjęć, które stanowią dla mnie wartość pamiątkową.

SWIAT

TYGODNIK ILUSTROWANY · REDAKCJA · WARSZAWA, NOWY ŚWIAT 58 · TEL. 6-41-02, 6-41-23

L.dz. 1213/56

Warszawa, dn. 13 września 1956

Szanowny Panie,

ponieważ z nadesłanego materiału nie skorzystamy,
zwracamy go - stosownie do życzenia - z podziękowa-
niem.

Z poważaniem

TYGODNIK ILUSTROWANY
Warszawa, Nowy Świat 58
tel. 6-41-02, 6-41-23

Piotr Chęłchowski

Wrocław dn. 24. 08. 55.

Wrocław - I4
ul. Okrzeja 8

Redakcja Tygodnika "Świat"

Warszawa, Nowy Świat 58

W czasie II Wojny Światowej byłem uczestnikiem, w randze majora, walk stoczonych przez I. Polską Dywizję Pancerną na kontynencie Europy.

W związku z przypadającą w sierpniu rocznicą wejścia do akcji I. Polskiej Dywizji Pancernej, zorganizowanej na terenie Wielkiej Brytanii, oraz w związku z rocznicą wielkiej bitwy, jaką stoczyła Dywizja pod Chambois, przesyłam artykuł dotyczący tych działań wraz z pięcioma zdjęciami.

Proszę uprzejmie o umieszczenie w Waszym Tygodniku załączonego artykułu.

W razie niewykorzystania, bardzo proszę o zwrot rękopisu i zdjęć, ponieważ stanowią dla mnie wartość pamiątkową.

Z poważaniem

Piotr Chęłchowski

TRYBUNA LUDU

ORGAN KOMITETU CENTRALNEGO

POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

Warszawa, dnia 20 lipca 1956 r.

Plac Starynkiewicza 7

Tel. Centrali: 8 - 34 - 01

L. dz. E/838/56

Ob. CHEŁCHOWSKI Piotr

Wrocław, Krzyki

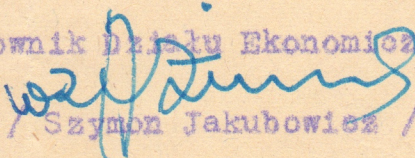
ul. Okrężna nr. 8.

Bardzo dziękujemy za wzięcie udziału w naszej ankiecie "Jak usprawnić zarządzanie gospodarką".

Przesłane przez Was propozycje /o ile nie zostaną wykorzystane w druku/ będą wzięte pod uwagę przy ostatecznym opracowywaniu wniosków, jakie wynikną z dorobku naszej ankiety. Wnioski te zostaną przez Redakcję przekazane władzom państwowym i partyjnym.

Jednocześnie prosimy Was o dalszą współpracę.

Kierownik Biura Ekonomicznego


/ Szymon Jakubowicz /

Jak ja to wdra

W artykule pod tytułem, - jak usprawnić system zarządzania gospodarką narodową, wzywano krytyków do wypowiedzenia się na ten temat. Zachęcony tymi wzywaniem, chęć podać swoje spostrzeżenia i sugestje, które nie będą oparte na danych statystycznych, lecz na bezpośredniej obserwacji naszego życia. Sposób dyskutowania, jaki sugeruje artykuł, nie odpowiada moim zasadom dyskusji, gdyż określenie, - Redakcje -, które jest ciążym ekwiwalem nie daje mi satysfakcji, gdyż może powodować wrażenie trudności, jaką stanowi przewaga liczbowa. Argumentację, podaną w artykule wprowadzając do stosownego tematu, nie przemawia do krytyka, gdyż stanowi stereotypowe wzewanie nie oparte na gruntownej argumentacji, które chciałby ustycieć krytyk od krytyków autorytatywnych. Zagadnienie poruszone na wstępie artykułu, że nam już dawno znane, wiemy, że jest to, że należy naprawić, że biurokracja i t.d. Poproszę przez kaset, które w końcu wyśledzić sprowadzają się do stworzenia odpowiedniej struktury i kult jednostki. Czyli faktycznie błędny jest krytykomania se odwołanie, a więc nie prostego jak ustęki de neurage i sprawa przybiora wtajemniczony kierunek. Czy tylko biurokracja i kult jednostki spowodowały nasze niepowodzenie gospodarcze? Myślę, że to są skutki a przy tym tkwi dno głąbiej. Na pierwszy

pytaniu nie powinna odpowiedzieć jedynym
artykułem lub jakąś skromną pracą,
zagadnieniu do wymagań obszernych studiów
wysoko kwalifikowanych fachowców ekonomistów
Fachowców, którzy mogą powziąć właściwą
decyzję. Tutaj chciałbyśmy krytyce - przez
z dyletantyzmem - oraz na głębokie studia.
Przeistny obyvatel może być tylko swoje
spostreżenie, które mogą być mniej lub
więcej właściwe, fachowej zaś numeru o tym
decydować. Chwilowo wrócimy jeszcze do
artykułu. W całej argumentacji widzę raczej
sprzeczności, niż brywa się do ustalenia
dotychczasowych osiągnięć w budownictwie
a równocześnie mówi się o dokładowych błędach
w nim, a czego gdzie są osiągnięcia?
Mówi się, że przed wojną byliśmy najbardziej
zaopływanym krajem w uprzedstwie
a w czasie wojny przemysł nasz uległ
potworowemu zniszczeniu. Jeżeli nie
mielibyśmy przemysłu do niemożby on
potwornie ulegał zniszczeniu. Wygląda to
na pewnego rodzaju slogany nie związane
z tematem i które nie przemawiają do
czytelnika. Polscy w czasie wojny
do co by to polskie i stanowito Polkę przed
wojną, a przecież jesteśmy Polakami, jakimi
byliśmy przed wojną a wiele zdobyły narodo-
wych przegrywamy dzisiaj w daterym ciągu
i uważamy je za nasze i za dobre.

Tradycje narodowe i jego zdobycze
gospodarere, powstają nie przez parę
lub kilkanaście lat, lecz tworzą je wieki
a więc uszanujmy to co było dobre,
przed wojną a dodajmy nowe zdobycze,
pokazujemy, że nasz wysiłek stanowi nowy
akt do naszego rozwoju. Nim wybudujemy
nowy dom nie wolno nam bawić się starego
w którym mieszkamy, aby nie narazić
się na straty dobytku i swojego zdrowia.

Cała nasza gospodarka ukształtujemy
w pewnej doktrynie, wypracowanej na innych
terenach w innych okolicznościach, może
stosować dla tych terenów i tych okoliczności
ale o nich nie do nie świadczą, że te same
warunki istnieją w naszym rozwoju
gospodarczym. Niedoświadczony jest, że doktryny
te nie możemy bezkrytycznie stosować do
naszych warunków, o czym świadczą
istniejące trudności. Z artykułu widzimy,
że nasze trudności gospodarere są spowodowane
niekiedy, bo tylko biurokracja stoi na
przeszkodzie rozwojowi gospodarki narodowej,
a poza tym dynamizm gospodarczy istnieje
swoje są, przemysł jest, a więc, co
nam właściwie brakuje? Prawidłowy
rozwoj gospodarki nie znosi eksperymentów
i gwałtownych przeskoków. Gospodarka wymaga
cierpliwej, ciągłej i wytrwałej pracy popieranej

wytyeronych liniach, ciągnących się poprzecznymi pokłoni.

Dotychczasowe oficjalne dyskusje dostarczyły nam materiału do stwierdzenia niedociągłości w naszej gospodarce narodowej. Mamy uważać że dwie osiągnięto, różni zdobyli się na odwagę powiedzenia sobie prawdy. Stwierdziliśmy, że tak dalej postępować nie możemy. Nie możemy stać poprzecznie tył samych zasadniczych błędów, bo do nas musi doprowadzić do katastrofy gospodarczej.

Czasie zagadnienia należy to by podzielić na dwie zasadnicze części. Pierwszą część stanowić będą środki zaradkowe obejmujące naprawdę istniejących warunków. ~~Ona jest pierwszą~~ Drugą część stanowić będą rozważania gospodarcze dostosowane do naszych potrzeb i możliwości. Ograniczymy się chwilowo tylko do pierwszej części zagadnienia.

Gospodarka nasza musi opierać się na dobrej organizacji pracy. Definiując, określijmy dobrą organizację pracy, jest przede wszystkim: właściwe odpowiednim osobom, na odpowiednim miejscu i w odpowiednim czasie. Czyśmy przemysłowi do zadania w organizacji naszej gospodarki narodowej? Stwierdziliśmy sami, że w tym zagadnieniu mamy wiele niedociągłości. Zakłady wymagają fachowców na odpowiednim poziomie, do jest konieczna zasada dobrej organizacji pracy. A oto przykład.

Na Dolnym Śląsku, podobnie, na czeskiej
wielkich zakładach przemysłowych, jest tylko
jeden dyrektor, który poziomem wykształcenia
zawodowego, jest przygotowany do prowadzenia
zakładu. Może to być plotka, ale jestem
skłonny uwierzyć, gdyż nie spotkałem ani
jednego dyrektora wielkiego zakładu przemysłowego
z odpowiednim wyszym wykształceniem
technicznym. Nikt nie jest w stanie
wy tłumaczyć mi, że dyrektor zakładu
nie musi być na odpowiednim poziomie
technicznym danej branży. W swoim
czasie awansie spotkałem się z nagminną
chorobą degeneracji personalnych. Każdy
referent personalny uważa za swój obowiązek
wykazać się kłosem awansami spotecznymi,
i tak do awansu szty, pierzawy od dyrektora
zakładu a skończywszy na najmniejszym
kierowniku działu lub nawet referencie.
Nie było względu nawet dla najlepszych
fachowców. Efekty tych posunięć nie dają
na siebie zbyt długo czekać. Powstają nagminne
~~awanse~~ awarie, zła produkcja, brak
inwencji, brak ekonomii w pracy zakładu itd.
Czy odpowiednio brakuje personelu technicznego
i fachowo przygotowanego do prowadzenia zakładu?
O tym może powiedzieć same zakłady, o tym
oryginalnie wiele artykułów w prasie.
Dobra organizacja pracy stanowi pierwszy

element usprawnienia gospodarki narodowej.
 Rozszerzenie zakresu uprawnień dyrektorów,
 jest ważnym elementem w usprawnieniu
 pracy zakładu, gdyby nie jedno ale. Ale
 czy dyrektorzy są przygotowani do konytowania
 tych uprawnień posrebnajcych ich zakres
 działalności? Tak, jeżeli będzie odpowiedni
 ośrodek na odpowiednim miejscu. Nie
 jestem skłonny twierdzić, czy posrebnienie zakresu
 uprawnień dyrektorów wyczerpie całość zagadnień.
 Posrebnienie zakresu uprawnień winno objąć
 wszystkie fachowców posiadających obowiązki,
 gdyż z obowiązkami Tserę się i uprawnień.

Niepośredni wpływ na ogólną gospodarkę
 stanowi ucieisłość całego aparatu kierowniczego.
 Zdajemy sobie sprawę, że tym zagadnieniem
 jest ile a nawet bardzo ile. Świadczy o tym
 konferencje gospodarere ogólnopolskie i wojewódzkie.
 Przekroczenie w tej materii są dok suczne,
 że zarysują wyraźnie wariety na naszej
 gospodarce narodowej. Przekroczenia te istnieją
 porówny od ordynarynych kadencji a stoisierzy
 na protekcyjnych przydziałach, wrytło odbyw
 się po linii nadzoru. Regulujemy zasady
 karaty duptywno materialistów, mniej lub
 więcej sturze, ale otwierają się karaty
 uboernie nieregulowane, co tworzy ogólny
 chaos gospodarerey.

Marnotrawstwo ruzycie funduszois
 na rozbudowę urzędów i przemysłu
 lub inne drobniejsze inwestycje zdane
 się nadmierne ergsto. Szjdiny na

-7-

największy wrzebił inwestycji. Nie myśle
przykładu remontu sklepów. Zdarzają się
wypadki, że do samej lokalnej sklepowej są
remontowane ~~ty~~ ^{dużo} rzadziej w ciągu roku,
zaiste lukrus, kto może sobie na to pozwolić,
a ileś to lokalni jest burmistrzów zwracają
wymagania? Kto nad tym ma kontrolę
i kto o tym decyduje? To są tylko drobne
przykłady, nie radzę znajdować całe
zakłady przemysłowe niewykorzystane
zwracają po wybudowaniu. Należy stwierdzić,
że w tej materii ustasunkowanie się pewnej
energii społeczeństwa, graniczy z nieobchodzą,
horyzonty myślenia przedsiębiorczych kierowników
za tak ubogim, że nie sięgają poza ramy
własnego przedsiębiorstwa a wogóle są
abstrakcyjne aby gospodarkę zakładu umieszczać
w ramach ogólnego narodowego, czego wymaga
gospodarka uspołeczniona. Czy my, jako
prezysła abymy, nie doścignięcia się
widzimy? Najręczniejsze tak. Zdarzamy
sobie sprawy z tego, chcilibyśmy krajem,
- ustawić fachowców na własnych
stanowiskach, skomercyjować z umiarkowaniem.
Nzywamy do wrócenia fachowców, ale
nie na kursikach, które mają być doświadczeniem
doświadczeniem dla wrócenia do robót przedsiębiorczych
osób profesjonalnych. Muzycy do bycia skomercyjowanymi,
skomercyjowanymi fachowców, tak w wróceniu
jaki przy rekrutacji. A co dzieje się
z naszymi umiejętnościami? Stańlibyśmy

wobec katastrofy materialnego stanu faktycznego, który ze względu na różnorodność lub kaeryktyś referentów personalnych, ustronił się od swich zaingerowania. Gospodarka narodowa musi stanowić zasadniczy element naszej codziennej pracy, musi stanowić naszą troskę na codzień, bez względu na to, kto ma ze sobą taką lub inną presję, takie lub inne poglądy polityczne. Stan gospodarki narodowej stanowi o naszej egzystencji. Widzimy, że resztujemy na jedno z ostatnich miejsc pod względem gospodarczym w ramach Europy. Przeci dajemy w tym kierunku tylko myślenie. Przyemy musimy szukać tylko administracji: gospodarka narodowa i wobec tego wrócimy do stwierdzenia, że musi być odpowiedni erTowick na odpowiednim miejscu.

Wrócimy jeszcze do artykułu zacytowanego na wstępie. Nie bez zdziwienia czytamy ten artykuł. Fakto, my przecież abywałe mamy wynysła' środki na udrowienie systemu zarządzania gospodarką narodową, bez posiadania elementów naszej statystyki, danych gospodarczych własnych i państw zagranicznych, bez możliwości podróży w państwach zagranicznych, a mamy opierać się tylko na naszej obserwacji z ulicy, jakiegokolwiek miasteczka. Czy może to postawić jako element do własnej oceny? Czy może być pod uwagę takie spostrzeżenie? Czy my jako abywałe naszego państwa nie mamy prawa i obowiązku zgłębić własnie tej

poprawy w administrowaniu gospodarstwa
narodowe od ludzi stojącej na jej czele?
A jeżeli ci ludzie nie potrafią temu zapobiedz
i nawet wpędzili do gospodarstwa w ciemny
scutek, to drugiego stoją na jej czele
nadanie gospodarstwa narodowe. Jeżeli
kierować się prowadzi samowolą do odbierania
mu prawa jazdy a na jego miejsce dajemy
innego dobrego kierownika, czy nasre wtedy
państwowe nie są w stanie podobnie ustosunko-
wać się do elementów ~~to~~ administrujących
nasre gospodarstwa narodowe? Sięgnijmy
po fachowców, po ludzi dobrej woli i krytycz-
nek, dajmy im możliwość wyrażenia
ich inicjatywy a zapewne sytuacja się
poprawi a błędności same zniknie.
Czy do wyeliminacji wszystkich elementów do
wznowienia gospodarstwa narodowego? Zapewne
nie. Jest to tylko dobry utwór przydatny
i wartościowy, które nasuwają się precyzyjnym
obserwacjom, który do czynu dążą i ich
sytuacja poprawi, chociażby widnieć, że jego
wynik daje rezultaty.

Należy przypuszczać, że dyskutując
na ten temat rozwinie się bardzo
brzocho, że znajdziemy ^{zobaczymy} także innych
zobaczymy systemów, należy tylko
czekać sobie, aby wiadomości one były one
czynne i doprowadzić do lepszych
wyników naszego rozwoju.